



Aprire il coperchio del morsetto 1 facendo leva con un cacciavite nei punti di chiusura.
Togliere la guarnizione rossa 2.
Inserire abbondantemente i cavi 3 provenienti dal portalampade nella guarnizione 2.
Inserire i cavi 3 nei morsetti interni e serrare le viti.
Reinserire nella sede appropriata, la guarnizione 2, spostare sotto al serracavo 4 e nell'imboccatura della guarnizione 2 l'elemento 5 per migliorare il bloccaggio dei cavi 3.
Serrare la vite 6 del serracavo 4.
Inserire i cavi di rete 7 nell'altra guarnizione 8.
Collegare i cavi di rete 7 all'altro ingresso dei morsetti interni e serrare le viti.
Serrare la vite 9 del serracavo 10. In base alla dimensione del cavo di rete utilizzare la faccia piana (cavo sottile) o concava (cavo grosso) del serracavo 10.
Chiudere il coperchio del morsetto 1 fino al click.
Inserire il cavo di terra nel serracavo 11 predisposto in prossimità dell'imboccatura del perno di rotazione della lampada e serrare la vite.

Open the lid of the wire block 1 levering with a screwdriver on the closing points.
Remove the red gasket 2.
Put the wires 3 coming out from the lamp holder really into the gasket 2.
Put the wires 3 into the inner wire blocks and close the screws.
Put again the gasket 2 in its proper place. Put element 5 under the clamp body 4 and in the mouth of the gasket 2 to improve the locking of the wires 3.
Close the screw 6 of the clamp body 4.
Insert the power supply wires 7 in the other gasket 8.
Connect the power supply wires 7 to the other side of the inner wire blocks and close the screws.
Close the screw 9 of the clamp body 10. Accordingly to the dimension of the power supply wire use the flat (thin wire) or the concave surface (thick wire) of the clamp body 10.
Close the lid of the wire block 1 until the click coupling.
Put the earth cable into the proper clamp body 11 near to the mouth of the rotation pivot of the lamp and close the screw.

Mit einem Schraubenzieher muss man sich auf die Schließungspunkte stützen, um der Deckel der Klemme 1 zu öffnen.
Die rote Dichtung 2 beseitigen.
Die Kabel 3, die aus der Fassung kommen, in der Dichtung ganz stecken.
Die Kabel 3 in den inneren Klemmen setzen und die Schrauben schließen.
Die Dichtung 2 in dem geeigneten Sitz nochmals setzen. Um die Blockierung der Kabel 3 zu verbessern, Element 5 unter die Kastenklamme 4 und in die Öffnung der Dichtung 2 setzen.
Das Schrauben 6 der Kastenklamme 4 schließen.
Die Netzkabel 7 in der anderen Dichtung 8 setzen.
Die Netzkabel 7 an der anderen Öffnung der inneren Klemmen verbinden und die Schrauben schließen.
Das Schrauben 9 der Kastenklamme 10 schließen. Auf Grund dem Maß des Netzkabels die platte (dünnes Kabel) oder die konkave Fläche (großes Kabel) der Kastenklamme 10 benutzen.
Der Deckel der Klemme 1 bis zum Klicken schließen.
Das Erdungskabel in die geeignete Kastenklamme 11 setzen neben der Öffnung des Rotationsstiftes der Leuchte und das Schrauben schließen.

Abrire la tapa de la regleta 1 haciendo palanca con un destornillador en los puntos de cierre.
Quitar la funda roja 2.
Insertar los cables 3 provenientes del portalámparas en el pasacables 2.
Insertar los cables 3 en las regletas internas y apretar los tornillos.
Volver a insertar en el lugar apropiado el pasacables 2, desplazar bajo el prisionero del cable 4 y en la embocadura del pasacables 2 el elemento 5 para un mejor bloqueo de los cables 3.
Apretar el tornillo 6 del prisionero del cable.
Insertar los cables de red 7 en el otro pasacables 8.
Conectar los cables de red 7 por la otra entrada de las regletas internas y apretar los tornillos.
Apretar los tornillos 9 del prisionero del cable 10. En base a la dimensión del cable de red usar la cara plana (cable fino) o concava (cable grueso) del prisionero del cable.
Cerrar la tapa de la regleta 1 hasta el click.
Insertar en cable de tierra en el prisionero del cable 11 predisposto en las proximidades de la entrada del perno de rotación de la lámpara y apretar el tornillo.